

RES. H. N° 0587/22

CARRERA: Letras

ASIGNATURA: PROBLEMÁTICAS DE LAS LITERATURAS ARGENTINA E HISPANOAMERICANA

AÑO LECTIVO: 2022

PLAN DE ESTUDIOS: 2000

RÉGIMEN DE CURSADO: ANUAL

DOCENTE RESPONSABLE DE LA CÁTEDRA:

Docente/s responsable/s	Cargo
Irene López	ASO-SIM

AUXILIARES DOCENTES:

Docente	Cargo
Rafael Gutiérrez	JTP-SIM

ADSCRIPTOS:

José Manuel Díaz Watson (estudiante)

HORAS DE CLASES TEÓRICAS Y PRÁCTICAS O TEÓRICO-PRÁCTICAS:

90

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA ASIGNATURA:

- Aprobación del 75% de los trabajos práctico con nota no inferior a 4 (cuatro). Cada uno de ellos contará con su correspondiente recuperatorio.
- Aprobación de dos parciales con nota no inferior a 4 (cuatro). Cada uno de ellos con su correspondiente recuperatorio

CONDICIONES PARA PROMOCIONAR:

- 80% de asistencia a las clases teórico-prácticas y participación activa en ellas.
- Aprobación del 100% de los trabajos prácticos con nota no inferior a 7 (siete). Cada práctico tiene su correspondiente recuperatorio.
- Aprobación del 100% de los parciales o sus correspondientes recuperatorios con nota no inferior a 7 (siete).
- Elaboración de un trabajo final que será defendido en el Coloquio Final.
- Aprobación del coloquio final con nota no inferior a 7 (siete).

ALUMNOS LIBRES:

Condiciones reglamentarias (Resoluciones H.No.975/11, 350/17 y 351/17): a) no será condicionada la inscripción a examen de los estudiantes libres bajo ningún requisito previo; b) en el caso de que la asignatura establezca como modalidad de examen el carácter teórico y práctico, deberán consignarse explícitamente las actividades

prácticas (metodológica, de intervención, investigación y/o producción) que serán necesarias para la aprobación de esta instancia.

La modalidad de la materia es teórico-práctica y sus objetivos contemplan, además de la adquisición de conocimientos generales sobre las unidades desarrolladas en el programa, el debate y la progresiva construcción de posturas críticas y lugares de enunciación personales frente a los problemas considerados en la materia. El estudiante que opte por rendir la materia en condición de libre podrá dar cuenta de la instancia práctica de la evaluación presentando un trabajo escrito de producción –ensayo de reflexión crítica o monografía de análisis literario- en forma previa al examen, y luego rendir en la mesa examinadora sólo los contenidos teóricos; o bien, optar por dar cuenta de las instancias teóricas y prácticas en el examen mediante consignas orientadas a tal fin. El examen corresponde al último programa aprobado por el CD.

OBJETIVOS

Generales

- Comprender la complejidad de los procesos de constitución de los sistemas literarios y culturales en América Latina
- Profundizar la reflexión en torno a problemas tales como periodización, regionalización, identidad, oralidad, cultura popular, entre otros
- Establecer relaciones entre regiones culturales y subsistemas literarios desde una mirada comparativa y contrastiva
- Profundizar el conocimiento de las categorías analíticas, los constructos nocionales y los aportes metodológicos desarrollados por la crítica en América Latina para leer sus producciones literarias y culturales
- Propiciar el desarrollo de estrategias que permitan a los estudiantes construir posturas críticas y lugares de enunciación propios frente a los problemas considerados en la materia

Específicos:

Que los estudiantes:

- Reflexionen en torno al carácter complejo y heterogéneo de la literaturas Argentina e Hispanoamericana y profundicen su conocimiento de las mismas partiendo de los conocimientos adquiridos en los cursos generales
- Visualicen la trama de relaciones entre micro y macro regiones culturales desde la perspectiva del comparatismo contrastivo
- Produzcan trabajos críticos fundamentados en una postura reflexiva de los problemas abordados por la materia

CONTENIDOS

I. Planteos iniciales

- a- Sistemas literarios y culturales. Polisistema, heterogeneidad y totalidad contradictoria.
- b- Periodización y región. La configuración de las literaturas continentales, nacionales y regionales.
- c- Crítica literaria y cultural en América Latina. Apuestas teóricas y metodológicas. Categorías explicativas: mestizaje, transculturación, heterogeneidad, antropofagia, hibridación. Comparatismo contrastivo.

RES. H. Nº 0587/22

II. Problematicaciones en torno a las narrativas del “Boom”

Las problemáticas en torno al “Boom”: tensiones, apuestas estéticas y su lugar en el canon. Vanguardismo y Nueva Narrativa. Las narrativas de la transculturación, dicotomías y tensiones: regionalismo/cosmopolitismo; centros/periferias; América/Europa. Representaciones de lo latinoamericano: lo real maravilloso, el realismo mágico. Los intelectuales y el latinoamericanismo. Deconstrucciones y polémicas.

- Alejo Carpentier, *Los pasos perdidos*
- Gabriel García Márquez, selección de cuentos (La cándida Eréndira y 12 cuentos peregrinos)
- Julio Cortázar, selección de cuentos

III. Culturas populares/ masivas/ subalternas

Lo culto, lo masivo, lo popular, lo subalterno: distinciones, intersecciones, contactos e hibridaciones. Las apuestas políticas e identitarias. Representaciones y construcciones de lo popular. Las formas de la cultura popular y de masas en la escritura literaria. La canción popular urbana de difusión masiva.

- Melodrama y oralidad en *Boquitas pintadas* (1969) de Manuel Puig
- Construcciones de lo popular en *Romance de la Negra Rubia* (2014) de Gabriela Cabezón Cámara
- *Cuando muera quiero que me toquen cumbia* de Cristian Alarcón
- La canción popular urbana de difusión masiva (Selección de letras de canciones de distintos géneros)

IV. En torno al canon: inclusiones/exclusiones/reformulaciones

Problematicaciones en torno al canon: procesos de formación e institucionalización y criterios de inclusión/exclusión. Experiencias de la colonialidad y la subalternidad. Testimonio, autobiografía, diario de viajes y poesía. La cuestión del arte en la encrucijada de la modernidad/colonialidad/decolonialidad.

- Procesos de formación del canon, revisión y crítica. Institucionalización y criterios de selección. Inclusiones/exclusiones.
- Juan Francisco Manzano, *Autobiografía de un esclavo*
- El género testimonio, ‘*Si me permiten hablar...*’ Testimonio de Domitila, una mujer de las minas de Bolivia, Moema Viezzer y Napa’lpi. *La voz de la sangre*, Juan Chico y Mario Fernández, del pueblo Qom.
- *Diario de viaje de Hermógenes Cayo. El Malón de la Paz por las rutas de la Patria*
- Voces de la diversidad indígena contemporánea. Selección de textos líricos.

BIBLIOGRAFÍA

I.

a) Obligatoria

Cornejo Polar, Antonio, 1982, “Unidad, pluralidad, totalidad: el corpus de la literatura latinoamericana” en *Sobre literatura y crítica literaria latinoamericanas*. Lima: Editorial de la Facultad de Humanidades y Educación, 33-50.

....., 1989a, "La literatura peruana: totalidad contradictoria" en *La formación de la tradición literaria* en el Perú. Lima: Centro de Estudios y Publicaciones, 175-190.

Cornejo Polar, Antonio, 1989b, "Los sistemas literarios como categorías históricas. Elementos para una discusión latinoamericana", en RCLL, año XV, n° 29.

Even Zohar, Itamar, 1978, "Teoría del Polisistema" en *Poetics and Comparative Literature*. Tel Aviv. Traducción Lilita Fortuny.

Complementaria Sugerida

Bueno, Raúl, 1996, "Sobre la heterogeneidad literaria y cultural de América Latina" en *Asedios a la heterogeneidad cultural*, coord., Mazzoti, José Antonio y Zeballos Aguilar, U. Juan. Lima: Asociación Internacional de Peruanistas.

García Bedoya, Carlos, 2012, "Indagaciones teóricas" en *Indagaciones heterogéneas. Estudios sobre literatura y cultura*. Lima: Grupo Pakarina, 15-77.

b) Obligatoria

Altuna, Elena y Zulma Palermo, 1996a, *Una literatura y su historia I, II, III, IV*. Salta: Consejo de Investigaciones.

Kaliman, Ricardo, 1999, "Un marco (no 'global') para el estudio de las regiones culturales" en *JILAS. Journal of Iberian and Latin American Studies*, 5:2.

Pizarro, Ana, 1997, "Interrogar a los textos en el espacio de la historia: período y región" en *Memorias JALLA Tucumán 1995*, Vol. II. Dossier "Periodización y región". Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, UNT.

Complementaria sugerida

AAVV, 1997, Dossier "Periodización y región" en *Memorias JALLA Tucumán 1995*, Vol. II. Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, UNT.

Heredia, Pablo, 2012, "Propuestas para un estudio de las operaciones políticas de regionalización cultural en la literatura argentina" en *Literatura del Noroeste Argentino*. Jujuy: UNJU-UNSA-UNT.

Pizarro, Ana, 2004, "Áreas culturales en la modernidad tardía" en *El Sur y los trópicos. Ensayos de cultura latinoamericana*. Chile: Cuadernos de América sin nombre, N° 10.

Rama, Ángel, 2008 [1984], "Regiones, culturas y literaturas" en *Transculturación narrativa en América Latina*. Buenos Aires: Ediciones El Andariego, 65-133.

c) Obligatoria

Andrade, Oswald, 2002, "Manifiesto antropófago" en *Las vanguardias latinoamericanas. Textos programáticos y críticos*. México: Fondo de Cultura Económica.

Cornejo Polar, 1995, "Mestizaje, transculturación, heterogeneidad" en *Memorias JALLA Tucumán 1995*, Vol. I. Dossier "Mestizaje, transculturación, heterogeneidad". Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, UNT.

García Canclini, Néstor, 1990, "Intersecciones: de lo moderno a lo posmoderno" en *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalbo, 305 a 327.

Rama, Ángel, 2008 [1984], "Literatura y cultura" en *Transculturación narrativa en América Latina*. Buenos Aires: Ediciones El Andariego, 15-65.

Complementaria sugerida

Belausteguigoitia, Marisa, 2009, "Frontera" en Mónica Szurmuk y Robert Mckee Irwin (Coordinadores) *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*. México: Siglo XXI Editores: Instituto Mora, 106-111.

Bueno, Raúl, 1996, "Sobre la heterogeneidad literaria y cultural de América Latina" en *Asedios a la heterogeneidad cultural*, coord., Mazzoti, José Antonio y Zeballos Aguilar, U. Juan. Lima: Asociación Internacional de Peruanistas.

- García Bedoya, Carlos, 2012, "Categorías latinoamericanas para una mundialización intercultural" en *Indagaciones heterogéneas. Estudios sobre literatura y cultura*. Lima: Grupo Pakarina,
- Gómez, Leila, 2009, "Hibridez" en Mónica Szurmuk y Robert Mckee Irwin (Coordinadores) *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*. México: Siglo XXI Editores: Instituto Mora, 134-139.
- Weinberg, Liliana, 2009, "Transculturación" en Mónica Szurmuk y Robert Mckee Irwin (Coordinadores) *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*. México: Siglo XXI Editores: Instituto Mora, 277-282.

II.

Obligatoria

- Catelli, Nora, 2010, "La élite itinerante del boom: seducciones transnacionales en los escritores latinoamericanos (1960-1973)" en Carlos Altamirano (Director y Editor) *Historia de los intelectuales en América Latina II. Los avatares de la "ciudad letrada" en el siglo XX*. Madrid/Buenos Aires: Katz editores, 712-732.
- García Bedoya, Carlos, 2012, "Vanguardismo, Boom y Nueva Narrativa en Hispanoamérica" y "Cien años con Alejo Carpentier" en *Indagaciones heterogéneas. Estudios sobre literatura y cultura*. Lima: Grupo Pakarina, 81-92; 105-112.
- González Echevarría, Roberto, 2000, "Un claro en la selva. De Santa Mónica a Macondo" y "La novela como mito y archivo: ruinas y reliquias de Tlön" en *Mito y archivo. Una teoría de la narrativa latinoamericana*. México: Fondo de Cultura Económica, 23-73; 197-253.
- Márquez Rodríguez, Alexis, 1984, "Teoría carpenteriana de lo real-maravilloso" y "Los pasos perdidos: el tiempo y el espacio en la dimensión de lo real maravilloso" en *Lo barroco y lo real maravilloso en la obra de Alejo Carpentier*. México: Siglo XXI, 27-51; 97-111.
- Palermo, Zulma, 2003, "Una historia con variaciones: el mismo rostro ¿distintas máscaras? En *Revista de Estudios Hispánicos*, Vol. 37, Nº 1.
- Santiago, Silviano, 2013, "Dos máquinas textuales de diferenciación: las raíces y el laberinto" en *La raíces y el laberinto de América Latina*. Buenos Aires: Corregidor, 47-67.

Complementaria

- Aguilar, Gonzalo, 2010, "Los intelectuales de la literatura: cambio social y narrativas de identidad" en Carlos Altamirano (Director y Editor) *Historia de los intelectuales en América Latina II. Los avatares de la "ciudad letrada" en el siglo XX*. Madrid/Buenos Aires: Katz editores, 685-711.
- Castro Gómez, Santiago, "Los discursos de identidad en la filosofía latinoamericana del siglo XX" en *Crítica de la razón latinoamericana*. Barcelona: Puvill Ed., 67-98.
- Gilman, Claudia, 2003, *Entre la pluma y el fusil. Debates y dilemas del escritor revolucionario en América Latina*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- Hall, Stuart, 1999, "Identidad cultural y diáspora" en Castro Gómez, Guardiola Rivera y Millán de Benavidez, *Pensar (en) los intersticios. Teoría y práctica de la crítica poscolonial*. Bogotá: Universidad Javeriana, Instituto Pensar, 130-145.
- López, Irene, 2006, *Alejo Carpentier. Los ritmos de una escritura entre dos mundos*. Salta, EUNSa, 155-190.

Villanueva Abelairas, 2011, "El discurso musical como arma política en la obra de Alejo Carpentier". En *Arbor, Ciencia, Pensamiento y Cultura* Vol. 187 - 751 septiembre-octubre (2011). Disponible en: doi: 10.3989/arbor.2011.751n5007

Unidad III

Obligatoria

Alabarces, Pablo y Valeria Añón, 2008, "¿Popular(es) o subalterno(s)? De la retórica a la pregunta por el poder" en Pablo Alabarces y María Graciela Rodríguez (compiladores) *Resistencias y mediaciones. Estudios sobre cultura popular*. Buenos Aires: Paidós, 281-303.

Barbero, J. M., 1983, "Memoria narrativa e industria cultural" en *Comunicación y cultura*, N° 10. México.

Hall, Stuart, 1984, "Notas sobre la deconstrucción de lo popular" en 1984, "Notas sobre la deconstrucción de lo popular", en Samuels, R. (ed.): *Historia popular y teoría socialista*, Barcelona, Crítica.

Molinero, Carlos, 2011, "Década y decálogo militante" en *Militancia de la canción. Política en el canto folklórico de la Argentina (1944/1975)*. Buenos Aires: Ediciones de Aquí a la Vuelta/ Ed. Ross, 207-267.

Monsivais, Carlos, 2005, "La política del melodrama" en Revista Ñ, 25 de Junio de 2005. Disponible on line: <http://edant.clarin.com/suplementos/cultura/2005/06/25/u-1001425.htm>

Romero, Julia, "Manuel Puig: un destino melodramático" en *El mapa del imperio. Del escritorio de Manuel Puig al campo intelectual*. La Plata: Al Margen, 2008. Disponible en: <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/libros/pm.3/pm.3.pdf>

Sarlo, Beatriz, 2007, "Manuel Puig. El brillo, la parodia, Hollywood y la modestia" en *Escritos sobre Literatura Argentina*. Buenos Aires: Siglo XXI.

Tozzi, Liliana, s/r, "Poéticas de lo monstruoso. Romance de la negra rubia (2013) de Gabriela Cabezón Cámara", mimeo.

Varela, Gustavo, 2016, "La invención del pueblo" en *Tango y política. Sexo, moral burguesa y revolución en Argentina*. Buenos Aires: Ariel.

Complementaria

Barbero, Jesús Martín, 1991, *De los medios a las mediaciones. Comunicación, cultura y hegemonía*. México: Ediciones Gustavo Gili.

Escobar, Ticio, [1986] 2014, "La cuestión de lo popular" en *El mito del arte y el mito del pueblo. Cuestiones sobre arte popular*. Buenos Aires: Ariel.

García Canclini, Néstor, 1990 [1989], *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalbo.

González, Juan Pablo, 2010, "Música popular urbana en la América Latina del siglo xx" en Albert Recasens y Christian Spencer Espinosa (eds.) *A tres bandas. Mestizaje, sincretismo e hibridación en el espacio sonoro iberoamericano*. Madrid: Seacex y Akal Ediciones.

Disponible en:
http://www.seacex.es/Spanish/Resources/Publications/Paginas/electronic_publications.aspx?ele m=88424

Kohan, Martín, 2015, *Ojos brujos. Fábulas de amor en la cultura de masas*. Buenos Aires: Ediciones Godot.

Ludmer, Josefina, 1971, "Boquitas pintadas. Siete recorridos" en *Actual*, Universidad de los Andes, Mérida, 8-9.1971:3-22.

Pujol, Sergio, 2010, *Canciones argentinas (1910-2010)*. Buenos Aires: Emecé.

RES. H. N° 0587/22

IV.

Obligatoria

Aguilar Dornelles, María Alejandra, 2013, "El esclavo y el letrado: máscaras de la autorepresentación en la temprana narrativa antiesclavista cubana" en *Confluence* (2013).

Beverley, John y Hugo Achugar, 2002 [1992], *La voz del otro: testimonio, subalternidad y verdad narrativa*. Guatemala: Revista Abrapalabra, Universidad Rafael Landívar.

Lienhard, Martín, 1997, "¿De qué estamos hablando cuando hablamos de la oralidad?" en *Memorias JALLA Tucumán 1995*, Vol. I. Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, UNT.

....., 2008, *Disidentes, rebeldes, insurgentes. Resistencia indígena y negra en América Latina. Ensayos de historia testimonial*. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

Mignolo, Walter, 1998, "Los cánones y (más allá de) las fronteras culturales (o ¿de quién es el canon del que hablamos?)" en Enric Sullá *El canon literario*. Madrid: Arco, 237- 270.

Palermo, Zulma, 2008, "Poéticas/ políticas de alteridad: más allá de una 'poética radical'", paper presentado en Coloquio (Meta)morfoses do Comparatismo, UFRGS – 6-8 de octubre de 2008.

....., 2012, "Mirar para comprender: artesanía y re-existencia" en *Otros logos. Revista de estudios críticos*, N° 3, Diciembre de 2012, Centro de Estudios y Actualización en Pensamiento Político, Decolonialidad e Interculturalidad -CEAPEDI- de la Universidad Nacional del Comahue.

Sánchez, Juan Guillermo, 2015, "'Nunca vayas a creer que estás abarcando la totalidad', una entrevista a Daniel Caño". *Cuadernos de Literatura* 19.38 (2015): 338-351. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.11144/Javeriana.cl19-38.nvac>

Sánchez Patzy, Radek, 2017, "Narrativas de identidades nacionales en la Quebrada de Humahuaca y la Puna de Jujuy" paper presentado en el Coloquio "La Selva, la Pampa, el Ande. Las vías interiores de la cultura argentina", Universidad Nacional de Santiago de Estero (inédito).

Skłodowska, Elzbieta, 1993, "Testimonio mediatizado: ¿ventriloquia o heteroglosia? (Barnet/Montejo; Burgos/ Menchú)", en RCLL. Año XIX, N° 38, 81-90.

Vázquez Zuleta, Sixto, 2013, "Literatura indígena argentina" en *Inkariuma. Manual de acción política indígena*. Jujuy: Edición del autor.

Zavala Virreiras, Rocío, "Si me permiten hablar...: la subjetivación plural en el relato testimonial de Domitila Chungara" en Dossier "Avatares del testimonio en América Latina", Revista *Kamchatka* 6, 379-392.

Complementaria

Cella, Susana, (comp.), 1998, *Dominios de la literatura. Acerca del canon*. Buenos Aires: Losada.

Colombres, Adolfo, 1997, *Celebración del lenguaje. Hacia una teoría intercultural de la literatura*. Buenos Aires: Del Sol.

Lienhard, Martín, 1992, *La voz y su huella. Escritura y conflicto étnico-cultural en América Latina, 1492-1988*. Lima: Editorial Horizonte.

RES. H. N° 0587/22

López, Irene, 2004, "Formación del canon y construcción identitaria en culturas dependientes", en Actas I Congreso Internacional "La cultura de la cultura en el MERCOSUR". Salta, Mayo de 2003, Vol. II, Salta: Ministerio de Educación. Secretaría de Cultura de la Provincia, Consejo Federal de Inversiones, 1162-1177.

Sabó, María José, 2009, "Crítica y revisión del canon de la literatura Latinoamericana: apuntes de una discusión abierta" en *Actas del II Congreso Internacional "Cuestiones críticas"*, Rosario, 2009.

Spivak, Gayatri, 2011, "¿Puede hablar el subalterno?". Buenos Aires: El cuenco de Plata.

Relaciones con otras cátedras

Teoría Literaria I (Letras)

Teoría Literaria II (Letras)

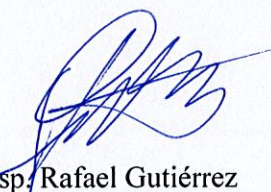
Literatura Argentina (Letras)

Procesos sociales de América (Antropología)

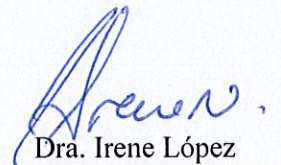
Pensamiento argentino y latinoamericano (Filosofía)

Actividades de investigación y/o extensión

- Organización de actividades que permitan el conocimiento de investigaciones desarrolladas en la facultad (ya sean colectivos y/o personales a través de temas de tesis de grado y posgrado) relacionados con las problemáticas contempladas en el programa. Esto se realizará a través de conversatorios y talleres a los cuales se invitará a investigadores de distintas disciplinas a comentar sus avances de investigación y dialogar con los estudiantes de la materia.
- Participación de los estudiantes en encuentros académicos a fin de socializar con estudiantes de otras carreras las producciones realizadas en el marco de la cátedra.



Esp. Rafael Gutiérrez
Jefe de Trabajos Prácticos



Dra. Irene López
Prof. Asociada